

第  
21  
個  
夏  
天

我  
在  
南  
美  
天  
氣  
冷

在此  
我將坦誠的與你分享

邱靖雅



旅行路線.....3

紡織任務.....4

任務一：秘魯紡織探訪.....5

Centro de Textiles Tradicionales del Cusco...5

Chincho.....6

Ayacucho.....7

Huankayo.....8

任務二：圖騰搜集.....9

七彩旗.....10

紅－熱情.....11

橘－社會.....11

黃－能量.....12

綠－食物.....12

藍－富貴.....13

紫－溝通.....14

白－總結.....15

藝術漫遊經費





## 旅行路線

時間：7/19—8/21(TW)

路線：

哥倫比亞

Bogotá—Medellín—Armenia—Filandia—Salento

—Buga—Cali—Ipiales

厄瓜多

Quito—Guayaquil

秘魯

Lima—Cusco—Ayacucho—Huancayo

# 紡織任務

自從到了蘭嶼，被雅美族不需文字的圖騰文化感動，再加上本身有在做針織的服飾，所以在秘魯的期間，幾乎把所有心力都放在紡織的事物上，並為這裡的圖騰做了調查。我派給自己兩個任務：

- 一，一探南美的紡織文化
- 二，圖騰搜集

就參考資料，紡織對印加文明來說遠遠超過我們對於布料的價值。

「The chosen women」會被分配到 Acllawasi，這是個以公權力設管的機構，她們一生奉獻於紡織，用一生織起這片文明。這裡的服裝就像護照，判別身份；這裡的織物如同稅務，納貢行賞的度量衡；作為戰士，當被剝去衣裳就象徵靈魂的毀滅，通常就放棄投降。由此可見，撐起這個文明的，就是被我們視為“手工藝”的玩物。然而，它一直有著光環，等待人們再去珍視。



## 任務一：秘魯紡織探訪

在庫斯科時，參加了紡織課程。那天我和一個英國女孩一起上課，老師是由距離庫斯科三小時車程的村落- Pisac而來，年僅19歲，聲線溫柔，理線時熟練而沈靜。

我們從T'anka Ch'uru開始，它是著名的“Ancean Cross”代表印加的四個區域。五公分不到的寬度，折疼我們一天。做20分鐘，頸椎就開始拉起警報，我們很驚訝的問：那麼大一片的布是怎麼辦到的？她只淡淡的說：「做到不會酸就好了。」還記得她一邊含著糖果，很泰然的回答，我們也只能欽佩還是欽佩而已。而這樣的技術，到底他們如何發明，又到底那些織婦有多麼靈巧的雙手，能動作的如此流暢與快速，實在是很讓人欽佩。



### Centro de Textiles Tradicionales del Cusco

非營利機構，由當地的紡織婦女所成立的紡織聯盟，希望凝聚安地斯山脈的紡織精華，不僅改善部落的經濟狀況，也能將文化傳承下去。

## Chincheru

Chincheru這個以一代侵略者為名的村落，異主迫使她們為他製作華裳，沒想到，這一做就是500年。

羊駝毛



使用saciqтана (Inca soap)清洗，  
是當地一種天然的樹根



植物染



紡織



花了一整天待在Chincheru這個紡織重鎮，同時也是推廣傳統紡織和保存的重要據點，婦人到女孩，男人與男孩都熱愛她們的服飾、圖騰與傳統。

走進那些織布村落，雖然能看出一切都已觀光走向，但是她們的笑容與熱情，還有辛勤的展示態度還是會讓人覺得值得，更重要的是，不管怎麼樣的提問，她們都樂於回答，所以從中我聽到了許多故事與傳統，更看到了之前課程所學的植物染工法，甚至吃了一些染物的材料，比如胭脂蟲。

之前上課所學的材料，從平面圖片的認識，在這裡躍上實體，並吃入口中，這感覺真是太興奮了。



# Ayacacucho

這是個美麗的村落，圖騰是花，她們的笑靨也如花般綻放。

Ayacacucho是距離庫斯科已有一日車程的地區，是個甜甜的地方，比起庫斯科婦人的質樸，這裡的婦女特別喜歡蕾絲，繡花以及金飾，顏色是粉色系，連年輕女孩兒也著嫩粉連身長裙，配上飄逸的絲巾，秀髮綿延在後，何嘗不是一個甜美的小鎮？

這裡的花卉刺繡特別繁多，甜品店是十步一間的密集，還可以看到穿著華美的婦人手中轉動而成的冰淇淋（這裡位於高山，氣候寒冷，勤於轉動冰水就可以製成冰淇淋了！）



# Huankayo

Hualhuas的紡織，織的是一種家族血脈，一種生活，其中較有金錢意味在機器中轉動著。

Huankayo的織布村- Hualhuas在Quechau語是連延不斷的意思，這裡的紡織事業是家族式的，也如藤蔓般蔓延著。

這裡的景觀不像chinchero那樣的廣闊與活力。走進他們的家族工廠，上十台的織布機橫在家屋，工作的方法與坐式的紡織機有很大的差別，零瑯滿目的商品懸掛其中，大多為男性織人。

有趣的是，這裡的圖騰有些迷了路，卻還是美麗的活著，比如Chavin，那是個很有爆發力的圖像，而他們只知道那是爺爺那輩留下的，聽說是參考放穀物的石頭，上面遺留下來的遺跡，並不明白其中意義，但他真的很漂亮。



羊毛展示



紡織工廠



Chavin





各式的圖騰或許有想同之處，但因為地方不同而各有解讀

## 任務二：圖騰搜集

關於圖騰，其實整個旅程下來有稍許心態的轉換：剛開始，我總是汲汲營營的詢問每個圖騰的故事，並盼望能有個答案；到之後，我隨緣的領略其中故事，樂於感受她們說故事的心情。

當越深入瞭解她們的文化，我發現，到底哪個圖騰對應哪個意義已經不重要了。

「我媽說這是山上的一種花，雖然我沒看過。」同時，她偷偷的看向遠在招呼客人的媽媽，嘴裡竊竊的含笑。

雖然無可得知這圖騰的風景，但我看到了一種情感的流動。我想，在這種沒有文字的文明裡，圖騰式的意義傳遞，可能沒有像文字般迅速的傳達，但那種世代與時空間，真正的能量傳遞，我想是更精確的吧！就算沒看過，這女孩也在媽媽的眼裡讀過。當這女孩恰巧見了花朵，偶然的設計出自己的花語圖騰，這個能量又再度復活，而且是比文字更跟的上時代的，因為人與景物緊密結合，不會因為語言

的附著而斷裂扭曲。這或許是種不斷翻新的滾滾能量吧！

至此，我不那麼倔強的挖掘每個圖騰，轉而開始看向她們後山的天空，試著親眼看看她們重要的湖泊，好好享受一切的清淨，想辦法與她們的周遭景物泰然共存，我想，這就是讀這些圖騰最好的辦法吧。

# 七彩旗

剛踏上哥倫比亞的第二天，我和朋友去了一間coca tea的茶飲店。當時氣氛十分的好，店員熱情的分享她們的音樂和文化，為了這一個月的旅程做了非常棒的開場，那場突來的音樂饗宴還是讓人眷戀。

七彩旗是象徵安地斯山脈的大部落標誌，在這個熱愛色彩的南美板塊上，我想以顏色配上旗幟意義，以及我在博物館或是不同地方搜集的資料，將他們總總結合我在這塊土地上的體驗，來做我的視角分析與心得分享。

## 紅- 熱情

rojo

pacha(earth)mama

blood, heat, transformation, female, 親吻肢體

南美洲的代表色就屬紅了，尤其是街上女人的紅唇，每每都讓我無法離開視線。

哥倫比亞的黃金時代，器物染紅，除了象徵炙熱鮮血外，同時也代表著轉化、女性等再次富饒的象徵，在七彩旗上更擁有「Pacha Mama」的稱號，意思是Mother Earth。可見，紅色便是讓這安地斯山脈能滾滾不斷流動的泉源核心。

然而那些紅唇，勾起我在南美洲的肌膚感觸，從公車巴士裡人們手肘摩擦的感觸，道別時深刻的擁抱，以及右面頰上輕輕逗留卻溫暖的吻。

這裡的接觸一切自然，雖然對我來說有點陌生，但仔細看街道上人們的舉止，比如，在出關口，母子間錯綜淚痕的親吻擁抱，就覺得這樣的親密就像南美洲每日的咖啡配糖，不過稀鬆平常。

還記得，在一個嘈雜午後，程著公車一路搖晃，混著沙塵和汽油的空氣飄散在日光下，公車被車陣卡在其中。在這停駐的時間，我看著一家三口，媽媽背著一個極大的籃子，背影之大，僅只看到高她一顆頭的兒子單手拍撫著媽媽的背，眼神低垂，輕輕的含著笑意。隨後，母親看起來說了什麼，往公车的反向離去，在一旁莫約十初歲的妹妹，身穿粉色洋裝，雙手抱著一袋紙袋。哥哥湊上前親了一口她的額頭，兩人互視並暖暖的笑了，隨即一同前往媽媽身後。那時他們面陽，始終帶著笑意。我想，這大概是南美洲那種甜蜜溫厚的家庭精神吧。

這個語調如唱歌般飛躍的國家，紅色絕對是他們的代表色吧。

## 橘- 社會

society

橘色在旗幟上象徵社會，而拉丁美洲的秩序和制度，可以從滿多方面來談的。

不得不說，這裡的秩序蠻待改善的，垃圾問題、扒手搶劫、政治貪腐、排隊水準和行政效率，都是我這次旅程中看到的狀況。其中最明顯也最痛心的，就是垃圾問題。記得前往庫斯科的路上，幻想著滿片的潔淨山崖，牛群遊走田間，遠望可以看見炊煙連結那湛藍的天。但事情不是這樣。到了中繼站，下了車，新鮮的空氣確實帶走了久坐的不適，但一見到腳邊連延的點點綻白盡是垃圾。沙石車呼嘯而過，我只好轉頭看向更遠的地方。山上是這樣，城市更是猖獗，唯觀光區域與小小的村落狀況較好，其他地方只能抬頭往前走了。

從哥倫比亞，陸路通過厄瓜多爾到秘魯，在跨國界的時候真的是開了眼界。我走Ipiales的邊界，由哥倫比亞進到厄瓜多爾，時間莫約下午，國界位在高冷的山上，中間隔著一條切割深邃的長河，滿山滿海的人在國境辦事處前，大人小孩裹著毛毯，口中哈出的熱氣似乎吐露著一種急迫，但他們始終被拒於，砌的高峻的鐵柵欄外。他們來自委內瑞拉，一個月的薪水只夠買一瓶可樂，一個月可以被搶四次手機。

他說：「他們拿槍指著我，叫我交出手機，我當時很害怕。嘿！我是在我家的屋簷下被搶欸，那地方能待嗎？」

19歲來自委內瑞拉，手中抱著吉他夢的男孩。父親在美國，母親還待在那個動盪之地，因為父親的特殊幫助才得以出來，而出來，是為了掙錢寄回媽媽手中。

當時我們在巴士的停靠站聊天，他手撥吉他弦，我看著山邊的樹梢輕搖，還記得他的聲音清亮，歌聲裡，有年少的衝勁。弦聲繞盡，他笑著說，他還是喜歡山。

政治的貪腐問題，我一個外人實在是難以去批判，但行政的低落，實在是是在旅程裡很大的挑戰。你跟服務員說，我辦的網路卡收不到訊號，她說，應該是你沒開網路，縱使你已經試了老半天；她打給其他處事詢問外國人申辦手機網路的細節，對方同事回問，那應該是她沒開機，聽到回答真的會暈。秘魯的巴士站，辦妥車票由大廳前往上車處的大門，需要額外過路費，你只好大包小包，往回走到人龍之處，付那無關緊要卻讓你心裡困頓的奇怪費用。

其實我常跟朋友討論，這樣的垃圾問題，應該是教育出了漏洞導致吧。這裡的就學率不高，想要接受好的教育需要去私人機構。這邊大部分可以深談的人，都是能接受良好教育的人們。有時候會覺得無力，這社會大家其實都可以有更好待遇，可是為什麼政治的操弄，就把人帶到那麼遠的地方呢？人們的笑容，是沒有區別的。

## 12

### 黃- 能量

naranjo/anaranjado  
energy, sound, music

黃色的七彩旗中代表著Energy（能量），在黃金時代裡更是太陽的代表。

說到能量，第一個聯想到的，就是南美洲的聲音，包刮西文如唱歌般的語調、拉丁音樂、清晨街道巷弄傳來的叫賣聲響，以及這裡仰頭式的清朗大笑。

走在這裡的大街小巷，到處都可以聽到拉丁式的音樂，她們從餐廳，麵包店竄出，路上攤販的叫賣，交織南美熟悉的鬧熱。

其實剛到的時候，有被這裡的和善給感動到，人人都面帶微笑，用著高亢的聲音跟你問好。而身為一個在南美顯眼的亞洲人，到海關、辦事情和過關口時，

身邊都會有人指點，可能是指路，或是開口跟我說話，縱使我的西班牙文很爛，通常都聽不懂，但幸虧這個民族的肢體與聲線的戲劇性，讓我通常能猜對，並適時的做回應。

在哥倫比亞參觀了黃金博物館，羅列的金飾古物，隱隱的閃動古老的文明。而我最喜歡的是最後系列的“offering”，族人將黃金投入山河，獻給大地母親。其中有一個小劇場，觀者可自由移動在這個圓心狀的空間裡，時間大約五分鐘，配著音樂和燈光變化，環繞圓環的牆壁上掛滿各種的金工文物，透過光線的設計，各式造型的文物仿佛有了生命。老實說，不經由這個小劇場，那些造型對我來說一點都不會印象深刻，但看了這場演出，蝙蝠真的飛了起來，有大有小，有遠有近，看了很精彩。

### 綠- 食物

verde  
flowering and vegetation  
food, the goods given from earth

綠色在旗幟裡代表這個大地給與的一切，花和植物，更是我們吃的食物。在食的方面，南美洲真的是一個讓你胖的地方。這裡的量是台灣的兩倍，食材很便宜，餐廳是物美價廉。在厄瓜多爾到秘魯能見到Chifa也就是我們的炒飯，一盤可以三個人吃，但價錢是台灣一盤的錢，甚至更便宜。但這裡絕對不是素食者的天堂，所有東西都會有一份肉。如果你是素食者，請三思再來南美。

南美洲的另一種熱，就是把你餵到不要不要的。旅程中，我被路人餵了三次。

第一次是滿頭酪梨味的捲髮大叔。當時走在路上，手中是剛要買回青旅開火的食材。「歐害唷！你好？三碗豬腳！Chica!chica!」然後我就被抓過去了，吃了這趟旅程最渾厚的雞胸肉，並且還得知，酪梨洗頭似乎對黑髮有用。他的頭髮確實紮實，黑麻麻的，但千萬別逼一個小女孩去聞，不然會像我一樣，回去後，鼻尖的酪梨味不散。還記得他說我像他女兒，最後一個很爸爸式的深深擁抱，然後看著他帶著一袋酪梨回去了。

第二次，是一個類似村長的男人。那天，晴天高照，而山上有個瀑布，我跟朋友很想一探究竟，於是等了公車上山。「會讓座的人通常都不錯。」那是我對他的第一印象，我開始用很破的西班牙文跟他做溝通，得知，他家在這座山裡，在裡面的一間學校做土木技工的工作，雖然我還是很納悶他到底做什麼，因為他在村裡表現的跟村長沒什麼兩樣。他說瀑布太遠了，他載我去。沿路上，他和幾乎所有人打招呼，所有人都笑著回應他，他說，因為他的工作要很熟悉土地，所以當然要跟大家熟識。而我覺得，這大概就是我最喜歡小村落的地方，這塊土地和人們是緊密的，所以人人像是一體，當然也就親了。爬完山，他好心的載我們下山，並邀請到他家吃晚餐。

### 13

那時已斜陽，地板上一塊一塊的陽光，正巧圈著家裡的貓。他老婆是個很幽默的女人，除此之外，廚藝也很精綻。其中，我最喜歡她的甜點，用糖牛奶和起司，經過約兩小時的熬煮，變成一種甜到不行，卻讓人心生懷念的甜醬。食譜躺在我的筆記本裡，回去後在好好拆封，或許真的動手做作，以表思念。

「家就是要邀請別人來，而家人，就是有緣來到家裡的人，謝謝你們來，讓我的家更像家」一時之間我還不知道怎麼應答，只能說，我太喜歡這個家了。末班公車，緩緩的駛來，天空摻雜著粉粉的紫紅，他翹翹的睫毛和嘴角的酒窩印在腦中，一整個被他的溫潤給感動，這應該是我在南美洲最愛的小鎮，因為有家人在這，很謝謝他們。

第三次是Ayacucho的行軍大叔。那時已向晚，我疲於奔坡趕車，而找了一間車站旁的小餐廳休息，決定好好飽餐一頓，沒想到這頓實在太飽了。當時人很多，我們和他共桌。他講話很大聲，其實是一個蠻經典的農夫形象，我又開始用我的爛西班牙文和他溝通，他說這個村落叫“行軍走路”，當時戰亂，每天都要有人在這裡戒備，很可怕的，所以叫這個名字。他大笑後，繼續講著我半聽沒懂的西班牙文，甚至到最後，他幫我再點了一份炒飯給我，我都不知道。炒飯送到我面前，我驚呼，全店的人都在笑，而他是稍整了襯衫，大笑著走出去了。那天我根本吃不完，外帶當明天中餐。

南美的愛就跟祖母的愛有異曲同工之妙，吃飽吃飽再吃飽，看妳肥孜孜，他們就開心。

## 藍- 富貴

Azul

universe, 高貴

藍色在旗幟裡象徵宇宙，在當地的飾品裡，藍色是個難得的顏色，因此也代表著富貴。

宇宙的窮盡實在很難言語，但富貴之別在南美倒是顯而易見。走在路上，常可以看到擦鞋的人，他們帶著一箱工具，通常坐在路邊，沿路詢問是否需要擦鞋。甚至有些街口會有擦鞋專區，旁邊放有報紙，受服務者通常會若無其事的做在那，喝著咖啡看著報紙，而下面的服務員的手動的十分勤快。他們跪在石板地上，十分熟練的做著工作，可是這樣「上下鮮明」的景象，看了還是不太舒服。

「這塊土地到底是誰的？」

顯而易見的，這塊土地大多屬於西班牙殖民者的後裔，這是在看完黃金博物館的感悟，當時輝煌的印加文明，安地斯山脈上的豐功尾宴，經過一代侵略者的踏平，這塊土地有了全新樣貌，而最屬於這塊土地的生存方式被完全改寫，西方習慣殖入，到今日，還是會發生戰爭，而地點往往都在山區，那些“原民”居住之地。

其實看到這樣殘暴的社會景象，我們自己何嘗不是？

台灣也是經過欺騙與驅逐才擁有現在的安樂，原住民被趕上山，土地被掠奪，身為漢族，承襲前人遺樹乘涼的我，有時候實在有點窘迫，但又不知道怎麼辦。

希望這宇宙可以將一切化為正藍，哪天人類可以不再視他人有所貴賤，人們都是一樣的藍，一樣的徜徉在這浩大的天地裡，共同為地球好好生活。

紫色在旗幟裡代表著一種連結，人們之間，人與地球間，地球與宇宙，宇宙與人。而踏上安地斯山脈的八月，剛好是他們特別的一個月份，族人們在家門口前燒東西，藉由裊裊上升的煙煙傳達思念給故人，這一傳統，讓我聞到廟宇裡令人懷念的燻香。香火鼎盛的廟宇，人們手持線香高過鼻頭，傳達虔誠思念或投放希望在這縷縷煙波，到這，突然有點想家。看到類似信念，卻物非人非，不同膚色的行為差異，語調文字的天差地別，與一切景象的天壤之別，至此，總是欣慰還有一片天，希望白雲能飄揚過海到台灣，為我的家帶來一片溫潤雨水；月圓時我們能在不同時空，與愛的人共享圓滿。

而在這，我更相信愛是無遠國界的語言了，那是人與人間不需言語的連結，就算在孤身的旅程裡，人們也會牽起我，用笑意趕走我一腦的小孤寂，這是很美好的體驗，謝謝我遇見的人們。

除了人與人的連結，經由薩滿hyawasky儀式，我第一次感受到我與這世界其他面向的連結。

首先，我要先來掀開薩滿巫師的神秘面紗。我參加的儀式，是在一個農場裡進行，一個大屋簷的半敞式原形廣場，一次約50人上下，參加的人大多是附近居民，觀光客約五個，其他都是攜家帶眷，從拄著拐杖的老人，到尚未無法離開母親懷抱的嬰兒都有，這點讓我實在驚訝，也讓我體會，這種儀式一點都不如我所期待的神秘，反而像是民俗療法，是種很正向的療癒活動。身穿白色袍子的薩滿，掛著各種不同的項鍊，他的洪亮歌聲為儀式做開場。漫長的18小時儀式，現場的樂手不間斷的演奏音樂，人們帶著不同原因來到這裡，但其中，有一個原因是薩滿想要我們一同帶上的：「想擁有更好的自己。」

## 紫- 溝通

morando

culture, habits

vision of universe

relationship with people and earth

老實說，我的初衷的確是好奇，好奇薩滿，好奇死藤水，好奇自己會看到什麼幻象，好奇一切的一切。我沒有背負陳年辛勞，無可伸展的肩頸；我沒有迂迴躊躇，總是帶點灰的難過思念，其實我沒有什麼有求於祂的，但就惟獨那一點，薩滿要我們帶上的，我就欣慰照做了。

祂是一種混濁的咖啡色濃稠液體，有很多雜質，味道很像中藥，也不是我喝過最難喝的。服完後，一躺就是四個小時，這段時間，我睡的很安穩，醒來後我先吐了一陣，然後一陣暈，然後就開始了。我看見了聲音，聽到了時間，思緒清晰卻轉的太快，我的手想寫下卻根本跟不上，在那段時間仿佛沒有文字，想通了很多卻又好像什麼都沒想，因為一切訊息好像不是語言可傳遞的。

最後，我又吐了。這陣吐完，祂是真的離開了，而我驚奇的事，殘留口中的是清新的草香，一陣暖意由尾椎到心房。服務人員端出熱咖啡，為我們趕除早晨的寒意，然後進行最後的儀式。一切都很溫馨，音樂演奏到最尾聲。

有種說法說，我們人類是破碎的圖騰，透過 hyawasky 可以將那些裂縫修復，你可以看到完整的自己。

如果每個人都是一個宇宙，而萬物又同時存在於一個宇宙，那這個世界的橋樑或許以 hyawasky 當媒介有點玄妙，但這是我第一次有這種體驗，是美妙的一件事。

15

## 白- 總結

blanco

coca

白色是一切顏色的集合體，旗幟上代表的就是人的靈魂，在安地斯山脈上稀薄的空氣，需要 coca 這種強身的草藥，來提振精神和活

力，所以，他們也將白色視為 coca 的代表色。

而在此，我要在白色這個篇章裡寫給這段旅程中的自己。

自己終究是自己，而這個自己沒那麼笨拙了。從18歲出遊到現在，21歲的這個夏天，我發現旅途中自己好像有些長進，從沒有信用卡到開始買起保險；從每餐都手忙腳亂到規劃食材清單；從每趟旅程都排行老么到可以給與旁人些許協助。可能因為每趟旅程都花大把大把的時間與自己獨處，所以不得不面對自己，因此能好好梳理自己的雜毛，並同時擁有容量接受新刺激。

這次最大的刺激，來自不用言語的力量。先是對於圖騰的迷戀，所以開始撿拾那些散落的線條圖樣，可是拼湊後發現，想用言語再包裝，反而拼不清原形，反倒更分崩離析。

這次的感悟，好像領略了老子的一番學說，若想道常道，及閉嘴也。那些玄在語言之上的迷離事物是真確存在的，他們用不同形式和自己溝通，其實我們是真的可以再相信自己一點的。

這是這趟旅程一個很棒的禮物。而語言的切割就像這個社會一樣，人可能為了突出自己而和別人切割，種族與國界就出來了，紛爭就開始了。依這次走了一遭，南美的國際情勢還是動盪，而歐洲看向看上去也不太樂觀，亞洲的狀況也難見改善。而這次的旅程裡，體會到人與人間，是可以不用言語就能分享快樂的（因為我不會說西班牙文來作證），雖然這個非語言的國度太理想化，但如果能讓大家都更珍視其實我們都在共同空間，擁有一樣的構造與天空，那這世界是不是可以安靜一點？

而另一點，發現自己真的偏好安靜，尤其是在高過雲端的山脈間。安靜真好。

謝謝南美的一切。